



ROYAUME DE BELGIQUE - Koninkrijk België

AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE
ALIMENTAIRE (AFSCA)

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)

CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE D'EXPORTATION RELATIF À
L'IMPORTATION TEMPORAIRE D'UN ÉQUIDÉ DE LA BELGIQUE
VERS LE ROYAUME DU MAROC

Veterinair certificaat voor uitvoer betreffende de tijdelijke import van een paardachtige vanuit België naar het Koninkrijk Marokko

Certif. nr. :

1. **Nom et adresse de l'expéditeur /
Naam en adres van de verzender :**
2. **Identification du moyen de transport /
Identificatie van het vervoermiddel :**
3. **Nom et adresse du destinataire /
Naam en adres van de bestemming :**
4. **Pays d'origine / BELGIQUE
Land van herkomst : BELGIË**
5. **Lieu d'expédition /
Plaats van verzending :**
6. **Pays et lieu de destination /
Plaats en land van bestemming :**
7. **Identification de l'animal / Identificatie van het dier :**

7.1. Espèce / Diersoort	7.2. Race / Ras	7.3. Sexe / Sexe	7.4. Age / Leeftijd	7.5. Marques et identification / Kenmerken en identificatie

8. **Moyen de transport utilisés / Gebruikte vervoermiddelen :**

8.1. **Nature du moyen de transport : camion, bateau, avion, autres (préciser) /
Aard van de vervoermiddelen : vrachtwagen, schip, vliegtuig, andere (toelichten) :**

8.2. **Identification du moyen de transport /
Identificatie van het vervoermiddel :**

8.3. **Lieu d'embarquement /
Laadplaats :**

9. **Attestation de santé animale / Verklaring inzake diergezondheid :**

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que :
Ik, de ondergetekende officiële dierenarts, verklaar hierbij dat :

- 9.1. **La Belgique / België :**
Est indemne de peste équine et de stomatite vésiculeuse, de morve et de dourine, conformément aux recommandations de l'OIE /
Vrij is van paardenpest en vesiculaire stomatitis, kwade droes en dourine, in overeenstemming met de aanbevelingen van het OIE.

9.2. L'équidé exporté / Het uitgevoerde paard :

- 9.2.1. A été examiné au cours des 48 heures précédant son embarquement et n'a présenté aucun signe clinique de maladies infectieuses ou contagieuses propres à l'espèce qui requièrent des mesures de quarantaine /**
Binnen de 48 uren voorafgaand aan het laden werd onderzocht en geen klinische symptomen werden vastgesteld van infectieuze of besmettelijke ziekten die eigen zijn aan de diersoort en waarvoor quarantainemaatregelen noodzakelijk zijn;
- 9.2.2. A séjourné en Belgique depuis six mois au moins ou depuis sa naissance /**
In België heeft verbleven sinds tenminste de afgelopen zes maanden of sinds de geboorte;
Ou⁽¹⁾ / Of⁽¹⁾
A été soumis, avec résultat négatif, aux épreuves décrites au point 9.2.8.3. et 9.2.8.4. /
Werd onderworpen aan de tests beschreven in punt 9.2.8.3. en 9.2.8.4., met negatieve resultaten;
- 9.2.3. N'est pas à éliminer dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie infectieuse ou contagieuse /**
Niet moet worden vernietigd in het kader van een nationaal programma tot eradicatie van een infectieuze of besmettelijke ziekte;
- 9.2.4. Provient d'une exploitation dans laquelle aucun cas de métrite contagieuse équine, de fièvre charbonneuse, de lymphangite épizootique, d'anémie infectieuse des équidés, d'artérite virale équine, d'encéphalomyélite équine, de rhinopneumonie, de rage et de gale, n'est apparu au cours des trois derniers mois précédant l'embarquement /**
Afkomstig is van een bedrijf waar geen enkel geval van besmettelijke baarmoederontsteking, miltvuur, epizoötische lymphangitis, infectieuze anemie bij paarden, virale arteritis bij paarden, paardenencefalomyelitis, rhinopneumonie, rabiës en schurft is opgetreden tijdens de afgelopen drie maanden vóór het laden;
- 9.2.5. N'a pas été vacciné contre l'encéphalomyélite équine vénézuélienne au cours des trente jours précédant l'embarquement /**
Niet werd gevaccineerd tegen Venezolaanse paardenencefalomyelitis gedurende de laatste 30 dagen vóór het laden;
- 9.2.6. Est correctement vacciné contre la grippe équine et la rhinopneumonie équine (l'attestation de vaccination est jointe au présent certificat vétérinaire) /**
Correct is gevaccineerd tegen de paardengriep en paardenrhinopneumonie (bewijs van vaccinatie bijgevoegd aan het huidig veterinaire certificaat);
- 9.2.7. Ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures d'interdiction pour motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés provenant d'une exploitation faisant l'objet de mesures d'interdiction pour motifs de police sanitaire /**
Niet afkomstig is van een bedrijf dat onderworpen is aan verbodsmaatregelen omwille van het sanitair beleid en niet in contact is gekomen met paarden afkomstig van een bedrijf dat onderworpen is aan verbodsmaatregelen omwille van het sanitair beleid ;
- 9.2.8. A été soumis aux tests et examens de laboratoire suivants /**
Werd onderworpen aan de volgende laboratoriumtests en –onderzoeken;
- 9.2.8.1. Anémie infectieuse / Infectieuze anemie :**
Epreuve sérologique par immunodiffusion en gélose (test de coggins) avec résultat négatif, durant les 30 jours précédant son chargement /
Serologische test via agar-gel-immunodiffusie (coggins test) met negatieve resultaten, gedurende de 30 dagen voorafgaand aan het laden.
- 9.2.8.2. Artérite virale équine / Equine virale arteritis :**
Cas d'un équidé non vacciné : épreuve de séroneutralisation à la dilution 1/4 avec résultat négatif, durant les 28 jours précédant son chargement /
Geval van een niet-gevaccineerd paard : een serumneutralisatietest bij een dilutie van 1/4 met negatieve resultaten, gedurende de 28 dagen voorafgaand aan het laden;
Ou⁽¹⁾ / Of⁽¹⁾
Cas d'un équidé vacciné avec rappels réguliers : 2 épreuves diagnostiques pour l'artérite virale équine réalisées sur des prélèvements de sang effectués à au moins 14 jours d'intervalle, démontrant une stabilité des titres d'anticorps, et le deuxième prélèvement ayant été effectué au cours des 28 jours précédant son chargement. L'attestation de vaccination contre l'artérite virale équine datant de moins d'un an est jointe au présent certificat vétérinaire /
Geval van een gevaccineerd paard met regelmatige rappels : 2 diagnostische tests voor equine virale arteritis uitgevoerd op bloedmonsters genomen met een interval van minimum 14 dagen, waarbij een stabiliteit van de antilichamen titers werd aangetoond en waarbij de tweede staalname gedurende de 28 dagen voorafgaand aan het laden heeft plaatsgevonden. Het bewijs van vaccinatie tegen equine virale arteritis daterend van minder dan één jaar, wordt bijgevoegd aan het huidig veterinair certificaat.
- 9.2.8.3. Morve⁽¹⁾ / Kwade droes⁽¹⁾ :**
Epreuve de fixation du complément à une dilution de 1/10, avec résultat négatif, durant les 15 jours précédant son chargement⁽²⁾ /
Een complementbindingtest bij een dilutie van 1/10, met negatief resultaat, gedurende de 15 dagen voorafgaand aan het laden⁽²⁾ ;

9.2.8.4. Dourine⁽¹⁾ / Dourine⁽¹⁾ :

Epreuve de fixation du complément à une dilution de 1/10, avec résultat négatif, durant les 15 jours précédant son chargement⁽²⁾ /

Een complementbindingstest bij een dilutie van 1/10, met negatief resultaat, gedurende de 15 dagen voorafgaand aan het laden⁽²⁾.

Les tests susmentionnés ont été effectués conformément aux normes de l'OIE. Les bulletins d'analyses de laboratoire, visés par les services vétérinaires officiels, sont joints au présent certificat vétérinaire /

De bovenvermelde tests werden uitgevoerd in overeenstemming met de normen van het OIE. De laboratoriumanalyseverslagen, geparafeerd door de officiële veterinaire diensten, worden bijgevoegd aan het huidige veterinaire certificaat.

9.3. Le transport / Het transport :

L'animal est transporté de l'exploitation d'origine vers le lieu d'embarquement à l'aide de moyens de transport correctement nettoyés et désinfectés au préalable, par des produits agréés. L'exportateur a été informé que le transit par des pays non indemnes de peste équine et de stomatite vésiculeuse est prohibé /

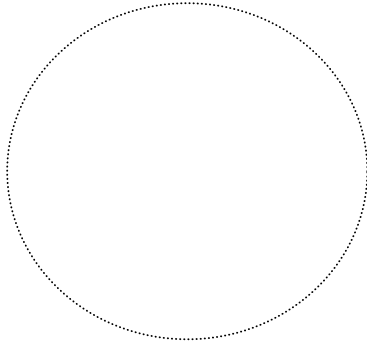
Het dier wordt vervoerd van het bedrijf van oorsprong naar de laadplaats met een vervoermiddel dat vooraf correct is gereinigd en ontsmet met erkende producten. De uitvoerder werd op de hoogte gebracht van het verbod op de doorvoer door landen die niet vrij zijn van paardenpest en vesiculaire stomatitis.

Fait à / Gedaan te :

Le / Op :

Nom en capitales, titre et cachet du signataire /

Naam in hoofdletters, titel en stempel van de ondergetekende :

**Signature du vétérinaire officiel /**

Handtekening van de officiële dierenarts :

Cachet / stempel

⁽¹⁾ **Biffer la mention inutile /** Schrap wat niet van toepassing is.

⁽²⁾ **Les tests mentionnés aux points 9.2.8.3 et 9.2.8.4 ne sont obligatoires que dans le cas où l'équidé n'a pas séjourné en Belgique depuis six mois ou depuis sa naissance /**

De tests vermeld in de punten 9.2.8.3. en 9.2.8.4. zijn slechts verplicht wanneer het paard niet in België heeft verbleven gedurende de afgelopen zes maanden of sinds de geboorte.